

“LA TARDE”

INDUSTRIA FACIL

Instalémos en sitio conveniente un alambique de cucurbita cilíndrica de mayor o menor capacidad, y con dos o tres artefactos más de valor insignificante, tendremos establecida, en pequeño, la industria de la extracción de esencias naturales.

Materias elaborables las encontraremos donde quiera que las busquemos, y además podemos crearlas cuando queramos y en el paraje de nuestro agrado.

El naranjo *apopú*, que es un tesoro en perfumería, para nada se utiliza. Millares de ellos hay en nuestros bosques, sin despertar en los agricultores la idea de poderles sacar provecho alguno. Multitud de otras plantas silvestres de aroma estimada, las consideramos simples *uyyos*. Y las plantas cultivables cuya esencia se paga en el mercado a precios remuneradores, se crían en esta región exhuberantemente. Enumeración basta para probarlo.

La malvarrosa, el cedrón, el jazmín, la alhucena, el rosal e infinidad de otras plantas y flores que adornan jardines y patios, son testigos de mayor excepción que confirman perennemente nuestro aserto.

Y de la utilidad que al pequeño agricultor reportaría el cultivo de las plantas aromáticas y fabricación de sus esencias, se podrá convencer el más escéptico tomándose la molestia de leer con algún cuidado el estudio especial hecho sobre la materia por el señor Enrique Maunier, encargado de la sección perfumera de la estación olfocógica nacional de Concordia.

En ese estudio, ocupase el señor Maunier de la parte práctica y sencilla para la elaboración de las esencias naturales con plantas de fiell cultivo, susceptibles de convertirse en fuente de riqueza, y encuentra muy factible para el chacarero hacer la plantación del romero, del cedrón, de la lavanda y de los naranjos agrios, formando cercos y avenidas de ornato, que en nada disminuyen la extensión del terreno ni perjudican las plantaciones a que éste se dedica. Y aún admitiendo que así fuera, bueno será considerar que media hectárea de malvarrosa (geranio) por ejemplo, da igual beneficio que el cultivo de cinco o seis hectáreas de maíz.

La esencia de malvarrosa puede valer de 10 a 15 pesos oro el kilo, sucediendo igual cosa con la de menta piperita; la de vetiver se paga a razón de 30 a 40 pesos oro el kilo, y de los azahars del naranjo agrio además del agua de azahar triple, se obtiene el Neroli, cuyo precio es de 120 pesos oro el kilo.

Estos datos demuestran, pues, toda la importancia que tiene la

FARMACIA MISIONES

ATENDIDA PERMANENTEMENTE POR SU PROPIETARIO:

JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS—ESTERILIZACIONES—EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS—SUEROS ARTIFICIALES—DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

PLAZA PRINCIPAL

POSADAS Misiones

fabricación de las mencionadas esencias, no solo capaz de labrar una fortuna apenas sin esfuerzo al pequeño agricultor industrial, sino que da margen en esta región al establecimiento de esa industria en grande escala, ofreciendo rendimientos considerables a la inversión de los capitales necesarios para instalarla.

A nuestro juicio, el estudio del señor Maunier es sumamente interesante a grandes y a chicos, en fin, a cuantos desean el desarrollo económico de la región, base de su progreso.

Y por nuestra parte desde ya prometemos ocuparnos minuciosamente de él en artículos sucesivos.

M.

VIALIDAD

Es absolutamente necesario tener buenos caminos en el Territorio, siendo de especial urgencia poner en estado aquellos caminos que ligan centros importantes de población y de comercio.

Queremos referirnos por ahora al camino que une los pueblos de esta costa, con los del río Uruguay.

Este camino se halla en mal estado en un largo trecho, antes de llegar a San José y después de San José, hasta la laguna que llaman «La Unión», por converger allí el camino que va de Apóstoles a Concepción.

Hacen malo el camino: las piedras y trozos de roca al descubierto, en primer término; y en segundo término algunos arroyuelos o pasos peligrosos, como el San José, por ejemplo. En épocas normales pueden atravesarse con dificultad, pero no así en ocasión de grandes lluvias.

De Concepción a Itacaruaré hay tres arroyos importantes: el Peiguero, el Santa María y el Itacaruaré, que no tienen puentes, de tal manera que estando crecido es imposible pasarlos con vehículos.

Reconocemos que durante la administración del Coronel López se ha hecho mucho por mejorar la vialidad, como puede verse de Concepción a Itacaruaré.

ACABA DE APARECER

“La Guerra de Francia”

POR

León R. Naboulet

Se vende en la “Librería del Colegio” a \$ 1.00 el ejemplar.

ré, donde hay trechos de camino magníficos sobre las sierras, al igual que de Posadas a parada Leis. El ingeniero Andrade ha trabajado de verdad y con inteligencia. Pero nuestra observación tiene por objeto propender a que se complete la obra, pues, el progreso del territorio será imposible o muy tardío, si no hay caminos buenos.

Los ahijados

El Presidente de la República, doctor de la Plaza, se ha visto forzado a rehusarse a aceptar el padrino de 300 séptimos hijos varones de habitantes del país, alegando que dadas las contadas horas que le quedan de gobierno, no dispone de tiempo suficiente para hacerse representar en esos ceremoniales.

Parece que con los nuevos ahijados, don Victorino, hubiera llegado a ser padrino 2.100 veces, lo que no es nada agradable a su previsión económica, que según el decir de algunos maldicientes, es en extremo excesiva....

Clamando por agua

Pastoral de un obispo

En uno de los tantos diarios de cauje que nos llegan, leemos lo siguiente: «El obispo de Córdoba dictó una resolución por la que dispone que en todas las iglesias de su diócesis, se hagan plegarias especiales, implorando los beneficios de una pronta lluvia. Estos oficios se efectuarán durante los días viernes, sábados y domingo.»

El obispo resolvió igualmente que sea sacada en procesión la imagen de la virgen del Rosario, que se halla en su camarín, hecho que en los círculos religiosos de la docta ciudad cordobesa, constituye un acontecimiento, pues, será la tercera vez que ocurre

este suceso extraordinario, en el transcurso de un cuarto de siglo.

Nada objetaríamos, a esos rezos y procesiones dirán para sus adentros los agricultores de la región cordobesa, si al fin vieramos caer la esperada lluvia sobre nuestros campos, pero nos tememos de que tal suceso no se produzca si a Martín Gil, no se le ocurre descubrir con su telescopio el invisible milagro.

NOTAS INTERESANTES

El loco más raro del mundo

Hay lugares donde no solo no se encierra a los locos para conservarlos aislados del resto del mundo, sino que por el contrario se los venera como santos y como seres muy superiores a los demás mortales.

Tan extraño estado de cosas se registra en algunas ciudades del interior de Persia. Un viajero llamado Feteter que regresó hace poco de Oriente, refiere hechos curiosos acerca de algunos hombres desequilibrados que se consideran como seres maravillosos.

El loco más extraño que ha visto Mr. Feteter es uno que se pasa el día entero corriendo por las calles de la ciudad y gritando: «¡Alí, Alí, Alí!».

No se trata de una forma de locura transitoria, pues el individuo en cuestión lleva veinte años haciendo lo mismo. Empezó siendo muy joven con esta monomanía religiosa, pues al hacer lo que hace cree venerar al dios de sus creencias repitiendo su nombre sin cesar. Los habitantes de la ciudad veneran al loco el cual ha recibido y recibe excelentes regalos de las personas de posición. Una vez le regalaban un caballo ensillado con el que galopa por las calles cuando se casa de correr. Tiene además el privilegio de interrumpir todas las reuniones y asambleas y los presentes permanecen silenciosos escuchando los gritos del loco mientras a éste no se le antoja reanudar la marcha.

Para cuando fallezca tiene prometido un monumento en el que se destacará en gruesos caracteres el nombre «Alí», para que las generaciones venideras conozcan la historia del hombre extraordinario que se pasa los me-

Jabón Montejano

Tiene un agrada ble olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor. Así lo dice la gan a.

juices años de su vida y todas las horas del día diciendo a gritos el nombre del dios que adoran sus paisanos.

NOTAS DE LA GUERRA

Los italianos en Gorizia

VIVIENDAS SUBTERRANEAS

En un rincón del museo civil de Gorizia han encontrado los italianos una efigie en mármol con que la «Serenísima alteza» había ornado el castillo. El León de San Marcos había sido apriornado, hasta cierto punto, pero, el admirable emblema de la República de Venecia ha vuelto a ocupar su antiguo lugar.

El patriota Guaini, que enarboló la bandera azul con tres torres blancas, permaneció durante varios meses oculto en un subterráneo, viviendo horas de horrible angustia.

Los establecimientos abren de nuevo sus puertas y la vida de la población va renaciendo poco a poco. Los soldados italianos continúan desenterrando cañones y ametralladoras, de los abrigos austriacos. Estos abrigos son verdaderas viviendas subterráneas, a las que llega por conductos y múltiples escaleras.

Están formados por amplias cavernas a gran profundidad, de paredes sólidamente reforzadas, alumbradas con luz eléctrica y dotadas de poderosos ventiladores que purifican el aire.

Es una notable organización, que atestigua el espíritu metódico de los austriacos.

En esa forma se han construído almacenes, depósitos, talleres, etc. Cada reducho tiene a la entrada una plaza, que indica lo que contiene y el trabajo que se realiza en él.

Las cámaras para «6 oficiales» estaban instaladas lujosamente. Se ha encontrado una amplia

LA PORTENA

Tienda, MERCERÍA Y ZAPATERÍA
Calle Bs. As. esq. S. Martín

TIENE DE TODO PARA SEÑORAS

HOMBRES
NIÑAS

NIÑOS

Y BEBÉS

más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

EN LIQUIDACIÓN

Gran cantidad de Blusas, Ropa Blanca para Señoras, Vestones, Pantalitas, Camisetas, Corbatas, Batistas, Corbates, Vueltas, Alemanas, Servilletas y repapadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fabá ca al Consumidor.

•BIBURCO R. HUERTES.

PIDA Ud. LA CERVEZA

“CRISTAL”

La más sana y agradable



CEHIPE

Centro de Estudios Históricos de Misiones

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del “Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013” del CEHIPE.



CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS DE MISIONES



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES

Hotel 'Misiones'

SERVICIO ESMERADO

TODOS LOS DÍAS

NUEVO MENÚ

caverna en la que estaba instalando un motor y varios dinamos. Toda la maquinaria se encuentra en perfecto estado y muy limpia.

El arsenal contenía, entre otras cosas, aparatos especiales de mira, que permiten apuntar con un fusil, que un soporte de hierro eleva sobre la trinchera. También se han encontrado mazas crizadas de puntas de acero, puñales y cuchillos en forma de serrucho. Lo que no ha sido posible en-

contrar en parte alguna es un objeto antiguo sumamente precioso para los patriotas: el sello de la primera comuna autónoma de Gorizia.

Las tropas italianas, los cazadores, con calas en los pies, como ha dicho el general Cadorna, prosiguen su avance y se aprestan a vencer la resistencia que el adversario opone desde los montes San Gabriel, Santo, San Daniel y San Marcos.

LA GUERRA EUROPEA

Llegada de soldados irredentos a Turin—IncurSIONES italianas en el Carso—Combates de artillería en la zona de Gorizia—Pronunciamiento de la flota griega a favor de Venizelos—20 mil voluntarios llegan a Salónica—Evacuación de Kronstadt por los rumanos—Avance de lo serbios—El hundimiento del «Gallia»—Avance ruso en Dobruja

OTRAS NOTICIAS

Buenos Aires, Octubre 10.—Presentó la renuncia de su cargo el director general de Correos y Telégrafos, doctor Aldao.

—Mañana a la tarde el presidente de la República, doctor de la Plaza, recibirá en audiencia especial a las embajadas del Brasil, Chile, Uruguay, Paraguay y Bolivia, que han venido para asistir a la transmisión del mando.

Buenos Aires, Octubre 10.—Llegó procedente de Córdoba el gobernador de la citada provincia, doctor Loza.

—Mañana es esperado el gobernador de Entre Ríos, doctor Miguel Laurencena.

Asunción, Octubre 10. Asegúrase que hoy quedará resuelta en forma equitativa la huelga de ferroviarios y la de los demás gremios que se habían incorporado al movimiento huelguista como acto de solidaridad.

Si la noticia llega a confirmarse, en el transcurso de esta semana quedará normalizado el servicio de trenes.

Río Janeiro, Octubre 10.—Anúnciase que siguen agravándose los sucesos que vienen desarrollándose en Matto Grosso.

Añaden los informes que hubo varios choques entre las tropas del gobierno y las fuerzas federales, resultando un buen número de heridos.

Roma, Octubre 10.—Llegaron a Turin 1.600 soldados irredentos que fueron puestos en libertad por los rusos, quienes los habían tomado entre los numerosos prisioneros austriacos capturados en Galitzia y los Cárpatos.

Roma, Octubre 10.—Despachos de Milán informan que continúan celebrándose en aquella ciudad manifestaciones de simpatía en honor del presidente del consejo de ministros, honorable Boselli.

Roma, Octubre 10.—Un comunicado oficial dado a publicidad por el Estado Mayor italiano refiere lo siguiente:

En la zona del Carso en algunas pequeñas incursiones que hicieron nuestras tropas, capturaron cuarenta prisioneros.

En el valle Suggno hubo varios combates de infantería con resultados favorables para nuestras tropas.

*Siguen librándose combates de artillería en las afueras de la zona de Gorizia.

El enemigo desplegó en los últimos días mayor actividad.

Atenas, Octubre 10.—Toda la flota griega surta en el puerto de Pireo pronunciándose en favor de Venizelos, apoyando resueltamente sus ideales políticos.

Esta actitud de la armada, obligará al gobierno a tomar de una vez una resolución definitiva.

Atenas, Octubre 10.—Anunciación de Salónica que llegaron a esa ciudad 20 mil voluntarios entre los que figuran enorme cantidad de súbditos griegos.

Atenas, Octubre 10.—Informaciones aquí recibidas, refieren que los rumanos evacuaron Kronstadt, ante el avance de los contingentes búlgaros y alemanes.

Los mismos informes registran la noticia de que los serbios continúan avanzando por el camino que conduce a Monastir.

París, Octubre 10.—Fue fusilado el espía Malherke acusado de suministrar informas a los alemanes sobre los movimientos de las tropas francesas y británicas.

París, Octubre 10.—Una información del ministerio de Guerra, refiere que en el frente inglés del Somme, la situación se mantiene estacionaria.

Los franceses ganaron otra importante extensión de terreno al norte de Fleury, desalojando al enemigo de numerosas posiciones.

Las lluvias caídas en los últimos días dificultan mucho las operaciones.

París, Octubre 10.—Anúnciase que un submarino alemán hundió al vapor francés «Gallia» que se dirigía a Salónica conduciendo a su bordo 2 mil soldados franceses y serbios, de los cuales consiguieron salvarse 1.300.

Londres, Octubre 10.—Telegramas de Atenas informan que en el frente de Dobruja, las fuerzas rusas y rumanas que manda el gran duque Nicolás prosiguen avanzando sobre las posiciones enemigas, obligando a los búlgaros a retirarse de todas partes.

En los combates librados la anterior semana, los moscovitas hicieron numerosos prisioneros y causaron bajas de consideración a los búlgaros.

Crónica Social

Viajeros

A Buenos Aires, el señor Pedro Núñez acompañado de su hija la señorita Inés Núñez.

Gloria de Primavera

Gloria de primavera, Canción de epifanía, ¡Cómo sangra el sol! Del claro mediodía Su luz, como un alcohol, Cantaba y me decía:

«Gloria de primavera, Sueño de eternidad, No rimes en tus horas Dolor de realidad.»

Gloria de primavera, Sangre del mediodía, ¡Cuánto tiempo ha que espero Aquel blanco y postrero Cantar de epifanía!

Primavera que no día También has de morir, Cuando tu sol mentía Mi corazón sentía La alegría de vivir... Pero nadie venía.

Héctor Pedro Bomberg

NOTICIAS VARIAS

Sub Prefectura

DÍA 9

Desde el 20 del corriente se reabrirá la escuela gratuita de natación, remo y gimnasia a cargo del personal competente de la Sub-Prefectura, para menores.

Los interesados podrán inscribirse todos los días en la oficina de guardia, presentándose munidos de la respectiva autorización de los padres, encargados o tutores, requisito indispensable para la admisión.

Se efectuó el pago del personal, cuentas, proveedores y gastos varios por el mes de Septiembre ppto.

Detenido por ebriedad el sujeto Amadeo Ortiz.

Altura del agua	mts.	0.80
Río bajó	>	0.18
Exptes. entrados		5
> salidos		8
Pasajeros entrados		174
> salidos		258
Oficial de Guardia Ayudante		

Alcibíades Echeverría.

Oficial de Reten Contraestrate Pedro B. González.

Cartas detenidas

Alve Juan, Asevedo Juliana, Alves Cosme, Alcarás Dejesús, Abranhan Abran, Alegre Luis, Acuña Cesareo, Adad Julián, Benites Benito, Baes Buenabentura, Blut Domingo, Barbarin Francisco, Correa Estanislada, Correa Gertrudis, Campo José C. (3), Castel Alfredo, Céspedes José, Cantero Prudencio, Davalos Hilario, Esquivel Sebastián, Enrique Dolores, Enrique Iginio, Enrique Catalina, Escobar María, Enrique Rosarita, Estepa Mauricio, Fernández Demetrio, Furt Enrique, Fernández Emilio, Faggi Pedro E., González José R., Gutiérrez Juan, González Juan, Gomez Alfredo, Gozzola Máximo, Gomez Hilario, González Odon 2, Gibaja Patricio.

Continuara.

María Ral de Datsira

MODISTA Y PROFESORA DE CORTE

Calle Córdoba y Junín.—Posadas (Misiones)

Cocinera competente SE OFRECE en esta Administración.

Asistencia Pública Nacional

Esta Asistencia Pública entrega gratuitamente una dosis de suero antivenéreo para mordeduras de víboras, por cada una de éstas que se las proporcione.

Se compran monos

SE PIDE

Se pide a aquel que posea los siguientes felletos:

- 1°—La administración Lanuso—Mistificación—de pórtico y saqueo—Posadas, Imp. Misiones 1899.
- 2°—Territorio Nacional de Misiones—Desquicio de su administración—Posadas, Imp. Misiones 1899.
- 3°—El juez letrado de Misiones o mañas y hazañas de un bellaco, publicadas

por una de sus víctimas.—Bs. Aires, Est. tip. de El Correo Español, Belgrano 450.—1916.
Y que quieran desprenderse de ellos que pase por esta dirección a establecer condiciones.

JULIO DIONISI

Constructor de obras

Planos y Presupuestos

Construcciones en general

25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA Y DEFENSA AGRICOLA

Llámanse a licitación por el término de 10 días a contar desde la fecha, para la venta de 188.477 kilogramos de arroz con cascara cosechado en el país y 1.275 kilos de arroz elaborado, los que se encuentran en los siguientes puntos: 130.000 kilogramos en Tucumán y 1.275 kilos arroz en el bodega, 32.477 kilogramos en Salta; 22.000 kilogramos en Misiones y 4.000 kilogramos en Corrientes.

El acto de la licitación y presentación de propuestas en pliego cerrado, tendrá lugar el día 9 (Nueve) de Octubre próximo a las 3 p. m. en los locales de la Repartición en cada uno de los puntos indicados, y en esta Capital en la Dirección General de Agricultura, calle Florida 524, 2º piso, las que serán abiertas en presencia de los interesados, librándose el acta respectiva.

No será tomada en consideración ninguna propuesta que no esté extendida en el sellado nacional de cinco pesos y contenga claramente la oferta, reservándose la Dirección General el derecho de aceptar la que a su juicio considere más conveniente y ofrezca mayores garantías. Cualquiera que resulte favorecida deberá depositar dentro de las 48 horas siguientes a la aceptación de su propuesta el 10 % del valor total de la compra, como garantía, en efectivo, o títulos nacionales cotizables, la que quedará sujeta a las bases y condiciones que se estipulan en la compra-venta.

Por datos e informes ocurrir a la Dirección antes mencionada, de 1 a 6 p. m. todos los días hábiles, excepción de los Sabados, que será de 10 a 12 m.

Buenos Aires, Septiembre 26 de 1916.
MAXIMO BERTI,
Director General

Para el Verano

La MUEBLERIA EUROPEA acaba de recibir los siguientes artículos:

- 1°—Una gran surtido de Heladeras norteamericanas de todos los tamaños para familias y negocios, las que se venden a precios módicos.
- 2°—Un surtido de juego de mesa enlazados.

NUEVO SURTIDO

EN EL

Almacén Popular

Orejonas California, Peras, Manzanas, Damascos, Duraznos, Dulces: Cremas, Frutas Girasol en cajitas de madera, muy exquisitas; Duraznos, Membrillo, Guindas, Ciruelas, Frutillas; Dulces Ingleses (legítimos) Arongues salmuera, Chorrros extremos, Acotinas, Rellenos con anchos, Queso Parmesano, Marré, Noble; Jamones, Boudiolla, Salchichón de Vichy.

ACEITE BUITONE el mejor que se conoce por su pureza, siendo puro de Oliva.

ALMACEN POPULAR

San Martín esquina Ayacucho

CASA TERZI

Exposición de su nuevo y variado stok de mercaderías

Casimires, brines y franelas de última novedad

Confecciones esmeradas y de reciente creación

Atiende encargues de impermeables de todas clases

"PRANGLAN" Lo mismo para señoras y niños

Ponchos especiales para viajes

CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO



CEHIPE

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



CENTRO DE ESTUDIOS HISTÓRICOS, INVESTIGATIVOS Y PUBLICITARIOS



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES

Avisos Profesionales

Dr. Andrés Chabrilón
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino
de Banco de la Nación
de Núñez, Gibaja, Martínez y C. a.
ESTUDIO—Calle Córdoba y Juan
POSADAS Misiones

Lorenzo R. Piñero

ESCRIBANO NACIONAL
Atiende al público de 1 a 6 p. m.
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

Eduardo R. Bianchi

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN
Atiende asuntos judiciales y
administrativos
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNIS
POSADAS Misiones

Dr. Juan Parola
MEDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vías urinarias, señoras
y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de
2 a 5 p. m.—Calle Juan entre Córdoba
y Rioja.

Chacras

En la Estancia y Colonia «Santa
Matía» se arrienda chacras a \$ 1.—
m. por hectárea y por año. Contrato
por cinco años. Por más datos diri-
jirse a Parish y Simmelhag.

Concepción de la Sierra

RESERVADO

PARA LA

Cerveza 'Santa Fé'

FOTOGRAFÍA

LUZ Y SOMBRA DE Ramón O. Dorrego

Aviso Importante

Teniendo que aumentare de esta capital y habiendo vendido al señor Adolfo Rossi mi Establecimiento Fotográfico, me es un deber llevar a conocimiento del honorable público que no obstante ello, permaneceré durante algún tiempo atendiendo a los pedidos y trabajos que tengo anticipados.

LÜTZ hermanos

Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENE-
RALES y reciben constantemente nuevos surtidos. = Venden a
PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones
que hacen muy recomendable esta casa.

Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colón y Bolívar = Mision

Mueblería La Europea



Rogamos a nuestros clientes del interior, que en la
primera ocasión que bajen a ésta, se dignen visitar nuestra
Gran Exposición de Muebles en la seguridad de que halla-
rán en cualquier momento algo que les convenga y que
compararán por ser a precios reducidísimos y de construc-
ción sólida y elegante. Estimamos comparar nuestras
mercaderías y nuestros precios con los de cualquier otra
casa del ramo.

\$115

Un juego Dormitorio, de 5 piezas, ma-
cisco, de cedro lustrado a puño, los
costados con tableros, luna biselada,
con mármoles, elástico patentado.

\$115

Embalaje y acarreo hasta la estación ó puerto de salida, GRATIS

P. CHAPOV Y GIRSON

POSADAS

MISIONES

Chacras sobre el Alto Paraná

Se venden de cien y doscientas hectáreas cada una, ubicadas en el Departamento
José y Trinidad (República del Paraguay) diez leguas corriente arriba del Puerto de En-
cararnación. Lindan con la Colonia Hohenua. Pueden verse, desmenucando en el Puerto
José (Corredora Jesús) frente por frente a las dos islas. Véase el plano de ubicación y
subdivisión en las oficinas de este diario. Por más datos y para tratar, ocurrir por carta
ó personalmente en la ciudad de Buenos Aires, Avenida Alvear 1531.

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez Letrado
Subrogante del Territorio Nacional de Misiones,
Doctor Santos Ferreira, se hace sa-
ber el auto declaratorio del estado de quiebra
del comerciante de la plaza de Concepción
de la Sierra, Don Alberto Ratter, que
dice así:—Posadas, Septiembre 13 de 1916.
—Autos y Vistos: Antecedente a lo solicitado a
fs. 5 por el Banco de la Nación Argentina
en mérito de la letra protestada de fs. 2,
que se acompaña, de acuerdo con lo dis-
puesto por el artículo 1430 del Código de
Comercio, se declara en estado de quiebra
al comerciante Don Alberto Ratter, de la
plaza de Concepción de la Sierra, de este
Territorio, nombrándose Contador a Don
Antonio O. Baez que fué sorteado y cuya
aceptación se comete al actuario, debiendo
proceder a la ocupación de los libros, bienes
y papeles del fallido. Fíjase como fe-
cha provisoria de la cesación de pagos el 5
de Septiembre del corriente, del presente
referido. Líbrase oficio a las oficinas de
correos respectivas para la retención y en-
trega de la correspondencia epistolar y le-
gística al contador, así como a todos los
que tengan bienes y documentos del fallido,
que los pongan a disposición del conta-
dor nombrado, bajo las penas y responsa-
bilidades que correspondan. Probado ha-
ber pagos ó entregas de efectos al fallido,
se pena a los que lo hicieron, a no quedar
autorizados de sus obligaciones. Suspén-
dase toda ejecución que hubiera llegado a
ese estado, de acuerdo con la ley de quie-
bras. Señálese la audiencia del 12 de Oc-
tubre próximo, a las 9 de la mañana, para
que tenga lugar la junta de verificación de
créditos, publicándose edictos por treinta
días en los diarios «Boletín Judicial» de la
Capital, «La Tarde» y «El Eco» de la
localidad. Decretase inhibición general de
vender y gravar sus bienes contra el falli-
do, oficinas para su toma de razón. In-
tervenga el Fiscal subrogante. Lunes y
jueves de la semana, o el siguiente hábil,
si alguno fuere feriado, a los fines del ar-
tículo 31 del Código de Procedimientos.
Provee el infrascripto por licencia del tita-
lar, Ley 4162—Santos Ferreira.—Ante mí:
Cruz E. Costa—Escrib. Strio.
Posadas, Setiembre 13 de 1916.

NOTA:—Por auto de fecha 20 del corriente
S. S. reformó el auto preferen-
tamente inserto, reduciendo el tér-
mino de la publicación a 15 días.
Posadas, Set. 20 de 1916.
Cruz E. Costa—Escrib. Strio.

'La Armonía' DE LEON L. CHRISTIN

Venta de Gramófonos, Discos, Pías y pie-
zas para composuras.
Repertorio especial en discos del País y
Extranjero.

Único representante de la marca ATLAN-
TA. Cuerdas y música para Piano, Violín,
Mandolín.
Cigarrería: Cigarros misioneros de 5 ta-
majos en paquetes de 2 a 5 cigarros.
Toda a precio de catálogo sig. B. Aires.
Se atienden pedidos de la campaña.
Calle Santa Fé entre Colón y Félix Azara.
POSADAS

'Farmacia del Pueblo'

DE
Lindolfo G. Monzón
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS
CLÍNICO

Sueros Artificiales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN
AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA

SURTIDO COMPLETO DE DRO G

PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

Oxígeno puro

Prescripciones médicas preparadas con
toda prontitud por personal com-
petente y bajo la dirección
de su dueño.

Se prepara "606"

Registro de las Recetas llevado con
la máxima exactitud y cumpliendo
se otorgan recetas

EGUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos
Buenos Aires esquina Sarmiento

POSADAS

Villa Iguassú

(EX-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)

Floreciente población, de clima salubre, en franco desarrollo y de gran porvenir
por su situación en las cercanías de los famosos SALTOs del IGUAZÚ y
del GUAYRÁ.—Lindos sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc.
—A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás
que pueda interesar.

DIRECCIÓN:—ESTACION DE FERROVIA IGUAZÚ—ALTO PARANÁ (BRAZIL)

ACADEMIA MUSICAL 'BAUZÁ'

Desde la fecha se ha reabierto esta Aca-
demia, a que se pone en conocimiento del
público a los efectos de que los interesados
en estudiar, sepan donde concurrir.
Los alumnos se preparan en combinación
con los Conservatorios de Buenos Aires,
para que puedan rendir allí.

Atención

Querosol del Chubut; Querosol Farnes-
cano; Sorrento; Noble; Strachin de Mi-
lán; Manteca Jamones; Arrollados; Sa-
lamos, etc. etc. y no olvidar el finísimo
Aceite BUITONE puro de oliva que
se vende en el

Almacén Popular

Aviso Importante

La Maison Hamard

acaba de recibir las nuevas
muestras para la estación de Primavera y Verano.
Cuenta con especial surtido de Casimires, Franelas, Alpacaes, Seda
Cruda, Kaki lana y algodón, Brin de hilo blanco y en colores etc.
Muestras de géneros de Seda, Lana y Algodón para trajes de Srás.
Todos los pedidos se hacen a precio de catálogo, no se cobra comi-
sión, pagando únicamente el flete.
Para los trajes sobre medida cuenta la casa con un taller de reto-
que y plancheo que lo hace gratis.
No dejen de visitar esta casa donde podrán vestir bien y barato.
Trajes de Castmir desde \$ 25.— Ambos de franela desde \$ 18.—
Frente al Hotel Argentino del señor Sebastián Avalos.

'LA ARGENTINA'

Mueblería y Carpintería
DE:
Rodolfo Borowski

Se trasladó a su nuevo local sito calle Féli-
x Azara y Sarmiento, donde tiene establecida
su exposición de muebles a la vista del público.

POSADAS MISIONES

B. Wasmosy y Cía.

Se ocupan de compras y ventas
de toda clase de ganados.—Tienen
depósitos permanente de novillos
gordos y para invornar.—Cuentan
con extensas relaciones en el Pa-
raguay.— Datos, informes—tran-
sacciones en el ramo.

CONSIGNACIONES

Dirección Telefónica: WASMOZY—Posadas

Estancia y Colonia "Santa María"

(MISIONES)

Venta de 25.000 hectáreas de Chacra de Campo abierto à Monte
Lotes de todos tamaños y à 5 AÑOS DE PLAZO

Primera sección ya amojonada y lista para entregar.—Título provisorio al abonar la primera cuota y al terminar el pago se dará enseguida el Título Definitivo.

Terrenos especiales para el cultivo de yerba-mate, arroz, tabaco, algodón, maíz, mandioca, frutales, etcétera.—eis lagunas de Apóstoles, F. C. N. E. A.—Clima saludable

Depósito de Maderas

Compra-Venta de Hacienda

Acopio de Frutos en General

Casa de Negocio y Comisiones

Por más datos dirigirse à:

Parish & Simmelhag

Estancia y Colonia "Santa María"

CONCEPCIÓN DE LA SIERRA

MISIONES—ARGENTINA.

Granja 'Buena Vista'
Quinta N.º 96 y 97
Calle Bartolomé Mitre
Santo Tomé (Corrientes)

Por tener que ausentarse su dueño, se desea vender esta propiedad, situada en el lugar más pintoresco de la localidad à solo 4 cuadras de la plaza principal, con casa de 5 piezas y dependencias, agua permanente con instalación de molino à viento, grandes plantaciones de naranjos y mandarina injertados y simples, como también los hay en cítricos y víveres. Limones, Duraznos, Membrillos, Bananos, Ananases. Parras de varias clases y gran variedad de árboles frutales y de adorno.

Por mayores datos dirigirse en la misma a su dueño Sr. Luis Bausset o en ésta versee con Antonio Bausset—Colón esquina Be-grano.

Chacra Se alquila o se arrienda una Chacra, situada sobre la costa del Paraná, cerca del Paraná cercado del Tiro Nacional. Tiene casa, galpón y útiles de labranza. Para tratar versee con el señor Domingo López.

Empresa de Navegación JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor **CUÑATAY** entre Posadas y Córpus desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. llegando a Córpus a las 2 p.m.—Regresando de Córpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m. Los Domingos la lancha **GUARANY** hará un viaje redondo en el día, a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de Mayo de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS	SALIDA DE POSADAS
Miércoles: Internacional de Bs. Aires a Asunción a las 6.30 a.m.	Lunes: Internacional de Asunción a Bs. Aires a las 8.50 p.m.
Viernes: De Concordia, a las 11.12 p.m.	Viernes a la 6 a.m. para Concor'ia

Almacén y Tienda

'EL PROVEEDOR'

Juan T. Ramirez

Acopio de frutos del país

SAN MIGUEL CURUZÚ — ENCARNACIÓN (PARAGUAY)

— Trabajos Comerciales —

EN NEGRO Y EN COLORES

Encargue Ud. en la Imprenta

Alberdi- Colón y Sarmiento

Librería "Del Colegio"

MARIANO DÍAZ

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general
Novelas Literarias— Útiles para Colegios— Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VIENDO ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

Aviso de licitación

Llámanse a propuestas por el término de treinta días, para la ejecución del servicio de transporte local de correspondencia en Posadas.

Por el pliego de condiciones y demás datos ocurrir a la Oficina de Correos de Posadas.

Posadas, Setiembre 18 de 1916.
J. B. GONZÁLEZ,
Primera publicación el 10 de Setiembre. Vence el 17 de Octubre.

"LA TARDE"

Dirección, Redacción y Administración
COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TERMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
» trimestre..	4.—		
» semestre..	7.50		
» año.....	15.—		
Número suelto..	0.10		
» atrasado..	0.20		

Para todo lo referente à avisos, solicitudes o publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicítense à la Administración informes sobre tarifa, indicando extensión y lugar en que desean ser publicados.

Talleres de Pintura y Encuadernación

SE ATIENDE

Toda clase de trabajos del ramo de:

Encuadernación

Libros en blanco, media pasta, rústica, estuches de cartón.

Artículos para regalo

Foerado de Mapas y Planos sobre tela ó cartón paspartú, cuadros, etc, etc.

LA ALIANZA
STEINCARD Hnos
MISIONES
POSADAS

SE HACEN

Toda clase de trabajos de:

PINTURAS

de Casas, Blanqueos, Recuadros, Decoraciones Imitaciones

Trabajos al Oleo

COCHES Y LETREROS etc, etc.

Todos los trabajos se hacen con prontitud y a precios módicos.— Se atienden trabajos para afuera de Posadas—Trabajos de empapelado—Bueno Pida muestras y presupuestos—Sucursal Encarnación (Paraguay).
Calle San Martín y Ayacucho—Castilla de Correo Nro. 35

MODISTA

De la Escuela Superior de Corte de

ROMA

Julia B. de Stefanini

TRAJES

de PASEO y CEREMONIAS.

BLUSAS VISOS BATONES

—Cala Bolívar esq. 3 de Febrero—POSADAS

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

ALBERDI

Impresiones en General

Especialidad en trabajos comerciales de todas clases

SE IMPRIMEN TAMBIEN:

PELÍCULAS, REVISTAS Y CARTELES

EN NEGRO Y COLORES

PRECIOS MÓDICOS

POSADAS

Se atienden pedidos para la campaña siempre que vengán acompañados de su importe

PARA CONSULTAS Y PEDIDOS

DIRIGIRSE AL

ADMINISTRADOR

MISIONES

CALLES
COLÓN Y SARMIENTO

"RETORNO"

En la librería de "COLEGIO"

Por Claudio Guerdile, à 2 ps. el ejemplar



CEHIPE

Centro de Estudios e Investigaciones de la Provincia de Misiones

Material digitalizado con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del "Concurso de subsidios para proyectos de preservación documental 2013" del CEHIPE.



CENTRO DE CONOCIMIENTO



BIBLIOTECA PÚBLICA DE LAS MISIONES